

BERICHTEN

BUITENLAND

Hongarije

Gezondheidspassen. — Ook in Hongarije neemt het aantal verkeersongevallen voortdurend toe. In verband hiermee heeft het ministerie voor het gezondheidswezen een verordening doen uitgaan die 1 november van kracht wordt en die bepaalt dat iedere burger een gezondheidspas zal krijgen. Deze pas zal het mogelijk maken dat er bij een verkeersongeval reeds dadelijk maatregelen worden genomen in het ziekenhuis waarheen men de getroffene gaat transporteren. De gezondheidspas bevat mededelingen over de bloedgroep van de eigenaar, over de data van vaccinaties en over eventuele ziekten zoals diabetes, epilepsie, hoge bloeddruk. De vermelding hiervan in de gezondheidspas geschiedt door de behandelend arts of door een functionaris van de gezondheidsdienst. De bloedgroep mag pas worden ingevuld als deze door de nationale bloedgroepdienst is bevestigd. (*Ärztl. Prax.*, 28 sept. bl. 3521.)

Italië

Castellani overleden. — In het *Lancet* van 16 oktober (bl. 883) wordt het overlijden gemeld van ALDO CASTELLANI, op 94-jarige leeftijd. CASTELLANI was een leerling van Sir PATRICK MANSON. In Oeganda ontdekte hij in de liquor van lijders aan slaapziekte de trypanosoma die de verwekker van deze ziekte is. In Ceylon ontdekte hij de spirocheet die framboesia verwekt. Op het gebied van de schimmels, destijds een maagdelijk terrein, isoleerde hij in 1907 de verwekker van tinea imbricata. Vermoedelijk zal de naam van CASTELLANI blijven voortbestaan als mycoloog en als degene die de kleurmethode met carbolfuchtsine heeft aangegeven. CASTELLANI was bevriend met MUSSOLINI en een vurig aanhanger van het Italiaanse vorstenhuis. Toen de koninklijke familie uit Italië werd verbannen, vergezelde hij deze naar Portugal, waar hij de rest van zijn leven doorbracht. Hij is in Lissabon gestorven.

Verenigde Staten

Transductie van menselijke cellen door λ . — In *Nature, London* (8 okt. bl. 398) beschrijven MERRILL, GEIER en PETRICCIANI, van het National Institute of Health te Bethesda, Maryland (Verenigde Staten) de resultaten van hun proeven, die een nieuwe mijlpaal in de ontwikkeling van de genetische wetenschap betekenen. Zij hebben menselijke fibroblasten, afkomstig van een patiënt met congenitaal gebrek aan α -D-galactose-1-fosfaat-uridyl-transferase-activiteit en sindsdien in culturen voortgekweekt, geïnfecteerd met bacteriofaag die hetzij van het wilde type was, hetzij een defect transferase-gen herbergde. Na de infectie met de eerstgenoemde faag bleken de fibroblasten het vermogen te hebben gekregen van transferase-synthese, terwijl dit vermogen op hun dochtercellen werd overgebracht en dus als erfelijk moest worden beschouwd. De onderzoekers hebben dus aangetoond dat bacteriofaag- λ -partikels of naakte faag-DNA-genomen de fibroblasten konden infecteren, terwijl daarbij een ontbrekende erfelijke eigenschap van de fibroblasten, de transferase-activiteit, aan deze cellen werd toegevoegd.

DDT misschien toch nuttig? — Dr. BORLAUG die in 1970 de Nobelprijs voor de vrede heeft ontvangen voor zijn werk betreffende de kweek van tarwesoorten met hoge opbrengst, heeft in Washington een protest doen horen tegen de overmatige ijver waarmee men DDT heeft aangevallen en uit-

gebannen. Het is wel merkwaardig dat deze eenvoudige chemische stof die twintig jaar geleden als een zegen voor de mensheid werd beschouwd, thans symbool der verschrikking is geworden. Hiertoe heeft het bekende boek van RACHEL CARSON, *Silent Spring*, het nodige bijgedragen. Aldus een editorial in *Nature, London* (15 okt. bl. 437). Hierin wordt tevens een der knelpunten aangewezen in het DDT-drama: de afwezigheid van richtlijnen voor de toepassing ervan. Fabrikanten van DDT hebben overmatige hoeveelheden gesleten aan boeren, die er een ongelimiteerd gebruik van hebben gemaakt en in het wilde weg ermee hebben gemorst. Soms bleek DDT onwerkzaam tegen de insecten die zij ermee wilden bestrijden, en werden andere dieren de slachtoffers, mede door het accumulatieproces dat deze stof doormaakt in het lichaam van dieren die zich voeden met de door DDT vergiftigde insecten. Het probleem wordt nog bemoeilijkt doordat de onderzoek-methode naar de aanwezigheid van DDT — gas-vloeistof-chromatografie — naar achteraf blijkt, vaak een positieve uitslag geeft, die niet op de aanwezigheid van DDT berust, maar op die van polychloor-bifenyilverbindingen, zodat vele DDT-bepalingen uit het jongste verleden thans als aanvechtbaar gelden. Ook onopgelost is de vraag wat er met DDT in het menselijk lichaam gebeurt. Er zijn inderdaad vele sterfgevallen geweest door accidentele vergiftiging met DDT. Anderzijds schijnt er geen schade te zijn aangericht bij mensen die in industrieën werkzaam zijn waar DDT wordt bereid. Bij zorgvuldig onderzoek is er niets gebleken van leverbeschadiging of van verwekking van kanker. In september van dit jaar heeft de „United States Environmental Protection Agency's Advisory Committee” verklaard dat „DDT has a very low acute toxicity to man and his domestic animals, and exposure to high doses for short periods of time does not appear to cause any irreversible damage”. Tegenover dit geringe gevaar staat het grote nut van DDT, niet alleen bij de bestrijding van insecten die ziektekiemen overbrengen, maar ook van insecten die de landbouwproductie bedreigen. Dank zij deze laatste factor is het de laatste jaren mogelijk geweest de voedselproductie sneller te doen toenemen dan de wereldbevolking. Het is te hopen dat de uitbanning van DDT ongedaan zal worden gemaakt en dat er goed omschreven richtlijnen worden gegeven die het gebruik ervan aan banden leggen, waardoor zo veel mogelijk geprofiteerd wordt van de goede eigenschappen van deze stof, terwijl de schadelijke werking tot een minimum wordt gereduceerd. Dr. BORLAUG (*ibid.* bl. 444) ziet zijn levensdoel, het scheppen van methoden ter vergroting van de landbouwopbrengst in de arme landen, bedreigd: „Without DDT and other important agricultural chemicals, our goals are simply unattainable.”

M. M. HILFMAN

BINNENLAND

Bevoegdheden voor commissarissen der Koningin krachtens de wet op de luchtverontreiniging. — Dezer dagen is de afkondiging van een Koninklijk Besluit (KB) te verwachten, waarbij een aantal artikelen van de Wet op de Luchtverontreiniging met onmiddellijke ingang in werking zal treden. De minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne, Dr. L. B. J. STUYT, heeft de totstandkoming van dit KB vooral bevorderd in verband met de luchtverontreinigingssituatie in het Rijnmondgebied.

Op grond van deze artikelen (42 en 48 tot en met 53) wordt aan de commissarissen der provincie de bevoegdheid verleend om algemene voorschriften te geven om luchtver-